



PAŃSTWOWY POWIATOWY INSPEKTOR SANITARNY W GARWOLINIE
POWIATOWA STACJA SANITARNO-EPIDEMIOLOGICZNA W GARWOLINIE

ul. Kard. S. Wyszyńskiego 13, 08-400 Garwolin
tel./fax: 25 684 35 95; e-mail: psse.garwolin@pis.gov.pl; <http://www.garwolin.psse.waw.pl/>

Garwolin, dnia 10.06.2019 r.

HK.4113.27.2019

Centrum Sportu i Kultury w Garwolinie
Al. Żwirki i Wigury 16
08-400 Garwolin

Zbiorcza roczna ocena jakości wody od 02 czerwca 2018 r. do 01 czerwca 2019 r., na pływalni „Garwolanka” ul. Olimpijska, 08-400 Garwolin zarządzanego przez Centrum Sportu i Kultury w Garwolinie, Al. Żwirki i Wigury, 08-400 Garwolin

Na podstawie:

1. art. 4 ust. 1 ustawy z dnia 14 marca 1985 r. o Państwowej Inspekcji Sanitarnej (Dz. U. z 2019 r. poz. 59),
2. § 4 rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 9 listopada 2015 r. w sprawie wymagań, jakim powinna odpowiadać woda na pływalniach (Dz. U. z 2015 r. poz. 2016)

oraz po przeanalizowaniu:

- parametrów jakości wody na pływalni ocenionych na podstawie wymagań, o których mowa w § 3 ust. 1 ww. rozporządzenia;
- wyników badań wody na pływalni wykonywanych przez zarządzającego pływalnią;
- zakresu i częstotliwości wykonywania badań przez zarządzającego pływalnią oraz zastosowanych metod referencyjnych analiz;
- wyników badań wody wykonanych z nadzoru, przez Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Garwolinie przed wydaniem oceny;
- po przeprowadzeniu w dniu 15.04.2019 r. kontroli sanitarnej w zakresie realizacji przez zarządzającego pływalnią; obowiązków wynikających z przepisu § 3 ust. 1 ww. rozporządzenia, Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Garwolinie dokonuje zbiorczej, rocznej oceny jakości wody w ww. pływalni.

Woda doprowadzana na ww. pływalnię pochodzi z systemu zbiorowego zaopatrzenia w wodę (wodociąg publiczny Garwolin) zarządzanego przez Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji Sp. z o.o., ul. Polna 77, 08-400 Garwolin i jest pod bieżącym nadzorem sanitarnym. Jakość wody z ww. wodociągu jest zgodna z wymogami rozporządzeniem Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2017 r. poz. 2294).

Pływalnia wyposażona jest w 3 niecki basenowe (niecka sportowa, niecka rekreacyjna, wanny z hydromasażem).

Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Garwolinie zatwierdził harmonogram poboru próbek wody przedstawiony przez zarządzającego pływalnią, który był realizowany zgodnie z ustaleniami, a sprawozdania były przekazywane w terminie.

Zakres przeprowadzanych badań w pływalni, był zgodny z wymogami ww. rozporządzenia i obejmował: mętność, pH wody, azotany, utlenialność, Σ THM, chloroform, chlor wolny, chlor związany, potencjał redox, liczbę bakterii *Escherichia coli* i liczbę bakterii *Pseudomonas aeruginosa* w 100 ml wody, ogólną liczbę mikroorganizmów w $36 \pm 2^{\circ}\text{C}$ po 48 h w 1 ml wody, liczbę bakterii *Legionella* sp. w 100 ml wody.

Próbki wody pobierano z następujących punktów:

- niecka basenu sportowego,
- system cyrkulacji, woda wprowadzana do niecki basenu sportowego,

WPŁYNEŁO
Data 11.06.2019

- niecka basenu rekreacyjnego, wyposażonej w urządzenia wytwarzające aerozol wodno-powietrzny,
- system cyrkulacji, woda wprowadzana do niecki basenu rekreacyjnego,
- wanna z hydromasażem, wyposażonej w urządzenia wytwarzające aerozol wodno-powietrzny,
- system cyrkulacji, woda wprowadzana do wanny z hydromasażem,
- kran w szatni męskiej, badania w zakresie bakterii *Legionella* sp.,
- kran w szatni damskiej, badania w zakresie bakterii *Legionella* sp.

Badania jakości wody na pływalni były wykonywane w ramach kontroli wewnętrznej przez laboratorium SGS Polska Sp. z o.o. Laboratorium Środowiskowe 43-200 Pszczyna ul. Cieszyńska 52A, oraz z nadzoru w laboratorium Powiatowej Stacji Sanitarno-Epidemiologicznej w Siedlcach (laboratoria posiadają akredytację Polskiego Centrum Akredytacji).

Zgodnie z § 3 rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 9 listopada 2015 r. w sprawie wymagań, jakim powinna odpowiadać woda na pływalniach (Dz. U. z 2015 r. poz. 2016), zarządzający pływalnią prowadzi rejestr wyników pomiarów jakości wody i bieżącej obserwacji, dla niecek: sportowej, rekreacyjnej i wanien z hydromasażem oraz nadzór nad pracą urządzeń. W wodzie oznaczano: pH, potencjał redox, stężenie chloru wolnego i związanego, temperaturę. Nie odnotowywano w wodzie zanieczyszczeń kałowych i wymiotnych.

Po przeprowadzonej analizie wyników badań wody od 02 czerwca 2018 r. do 01 czerwca 2019 r., Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Garwolinie stwierdza, że wystąpiły przekroczenia w natryskach: *Legionella* sp. – 185 jtk, przy normie poniżej 100 jtk w 100 ml wody pobranej na pływalni „Garwolanka” ul. Olimpijska, 08-400 Garwolin zarządzanego przez Centrum Sportu i Kultury w Garwolinie, Al. Żwirki i Wigury, 08-400 Garwolin. W związku z powyższym na podstawie sprawozdania z badań wody OL-LBW.6210.1312/n.2018 r. z dnia 26.10.2018 r. PPIS w Garwolinie wszczął postępowanie administracyjne z uwagi na przekroczenia ilości bakterii z rodzaju *Legionella* sp. Pismem z dnia 20 listopada 2018 r. zarządzający pływalnią poinformował o podjętych działaniach naprawczych polegających m.in. zwiększeniu temperatury cyklu dezynfekcji z 60° C do 70° C i wydłużeniu czasu cyklu dezynfekcji z 30 min. do 60 min. Zarządzający pływalnią przedstawił wynik SB/123587/12/2018 z dnia 04.12.2018 r. potwierdzający wyeliminowanie przekroczeń w zakresie bakterii *Legionella* sp. w natryskach ww. pływalni. Postępowanie umorzono decyzją z dnia 10.12.2018 r.

Zarządzający pływalnią umieszczał przy pływalni, na tablicy informacyjnej i na stronie internetowej zbiorczą roczną ocenę jakości wody oraz aktualne wyniki badania wody.

Przeprowadzona zbiorcza roczna ocena jakości wody na pływalni „Garwolanka” ul. Olimpijska, 08-400 Garwolin wykazała, że administrator zgodnie z wytycznymi rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 9 listopada 2015 r. w sprawie wymagań, jakim powinna odpowiadać woda na pływalniach (Dz. U. z 2015 r. poz. 2016), prowadził nadzór nad jakością wody w pływalni; jakość wody, po przeprowadzonych działaniach naprawczych była zgodna z obowiązującymi przepisami i zapewniała użytkownikom wodę przydatną do kąpieli.

PAŃSTWOWY POWIATOWY
INSPEKTOR SANITARNY

w Garwolinie
Dorota Brojek

Otrzymuje:

1. Adresat
2. Urząd Miasta w Garwolinie, ul. Staszica, 08-400 Garwolin
3. Aa.



Garwolin, dn. 06.06.2019 r.

HK.4113.30.2019

OCENA JAKOŚCI WODY

Na podstawie:

- art. 4 ust.1 ustawy z dnia 14 marca 1985 r. o Państwowej Inspekcji Sanitarnej (Dz. U. z 2019 r. poz. 59)
- § 2 ust. 1 rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 9 listopada 2015 r. w sprawie wymagań, jakim powinna odpowiadać woda na pływalniach (Dz. U. z 2015 r. poz. 2016)

**Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Garwolinie
stwierdza, że woda z nieckek pływalni „Garwolanka” ul. Olimpijska, 08-400 Garwolin
zarządzanego przez Centrum Sportu i Kultury w Garwolinie,
Al. Żwirki i Wigury 16, 08-400 Garwolin
jest przydatna do kąpieli**

UZASADNIENIE

Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Garwolinie wydaje ww. ocenę jakości wody w oparciu o przekazane przez Centrum Sportu i Kultury w Garwolinie, Al. Żwirki i Wigury 16, 08-400 Garwolin, sprawozdania z badań próbek wody w pływalni „Garwolanka”, ul. Olimpijska, 08-400 Garwolin; nr sprawozdań:

niecka basenu rekreacyjnego:

- SB/33295/04/2019; próbki wody pobrane w dniu 04.04.2019 r.
- SB/42572/04/2019; próbki wody pobrane w dniu 17.04.2019 r.
- SB/46947/05/2019; próbki wody pobrane w dniu 09.05.2019 r.
- SB/56605/06/2019; próbki wody pobrane w dniu 23.05.2019 r.

niecka basenu sportowego:

- SB/33301/04/2019; próbki wody pobrane w dniu 04.04.2019 r.
- SB/40183/04/2019; próbki wody pobrane w dniu 17.04.2019 r.
- SB/46953/05/2019; próbki wody pobrane w dniu 09.05.2019 r.
- SB/52962/05/2019; próbki wody pobrane w dniu 23.05.2019 r.

wanna z hydromasażem:

- SB/33298/04/2019; próbki wody pobrane w dniu 04.04.2019 r.
- SB/46952/05/2019; próbki wody pobrane w dniu 09.05.2019 r.
- SB/56606/06/2019; próbki wody pobrane w dniu 23.05.2019 r.

Wyniki wskazują, że woda z pływalni „Garwolanka” ul. Olimpijska, 08-400 Garwolin zarządzanego przez Centrum Sportu i Kultury w Garwolinie, Al. Żwirki i Wigury 16, 08-400 Garwolin w zakresie zbadanych parametrów spełnia wymagania rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 9 listopada 2015 r. w sprawie wymagań, jakim powinna odpowiadać woda na pływalniach.

PAŃSTWOWY POWIATOWY
INSPEKTOR SANITARNY

W Garwolinie
Dorota Brojek
Dorota Brojek

Otrzymują:

1. Centrum Sportu i Kultury w Garwolinie, Al. Żwirki i Wigury 16, 08-400 Garwolin
2. Urząd Miasta w Garwolinie, ul. Staszica 15, 08-400 Garwolin
3. Aa